

**ДОГОВОР № \_\_\_\_\_**  
**об образовании на обучение по образовательным программам**  
**высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре**  
**иностранного гражданина (лица без гражданства)**

г. Нижний Новгород

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского» (лицензия на осуществление образовательной деятельности от «02» декабря 2016 г. № 2490 (бессрочная), выдана Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки), именуемое далее Университет, в лице

\_\_\_\_\_  
(указать должность, фамилию, имя, отчество представителя Университета)  
действующего на основании \_\_\_\_\_,  
(устава Университета или доверенности, указать реквизиты)  
и иностранный гражданин (лицо без гражданства) \_\_\_\_\_  
(фамилию, имя и отчество указать полностью)

\_\_\_\_\_  
(страна гражданства (подданства), число, месяц, год рождения)  
именуемый далее Аспирант (Поступающий), совместно далее именуемые Стороны, заключили настоящий Договор об образовании на обучение по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре иностранного гражданина (лица без гражданства) (далее также – Договор) о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Университет обязуется предоставить образовательную услугу по обучению Аспиранта на (в) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ по направлению подготовки  
(название факультета, института, филиала)

\_\_\_\_\_  
(код, наименование направления подготовки)  
образовательной программе высшего образования – программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре по \_\_\_\_\_ форме на базе высшего образования в пределах федерального государственного образовательного стандарта или образовательного стандарта, установленного Университетом самостоятельно, в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Университета.

1.2. Срок освоения образовательной программы (продолжительность обучения) на момент подписания Договора составляет \_\_\_\_\_ с \_\_\_\_\_ курса \_\_\_\_\_ семестра по \_\_\_\_\_ курс \_\_\_\_\_ семестр.

Срок обучения по индивидуальному учебному плану при переводе Аспиранта на ускоренное обучение устанавливается в дополнительном соглашении к Договору.

1.3. Аспирант обязуется полностью оплатить стоимость образовательных услуг по настоящему Договору.

1.4. После освоения Аспирантом образовательной программы и успешного прохождения государственной итоговой аттестации ему выдается диплом об окончании аспирантуры.

### 2. СТОИМОСТЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ, СРОКИ И ПОРЯДОК ИХ ОПЛАТЫ

2.1. Стоимость образовательных услуг по обучению Аспиранта в 20\_\_\_\_ /20\_\_\_\_ учебном году составляет сумму \_\_\_\_\_ рублей за год обучения, в том числе

\_\_\_\_\_ рублей за осенний семестр обучения,  
(стоимость указать цифрами, затем в скобках – прописью)  
\_\_\_\_\_ рублей за весенний семестр обучения.  
(стоимость указать цифрами, а затем в скобках – прописью)

2.2. Стоимость образовательных услуг по обучению Аспиранта за последующие учебные годы утверждается с учетом уровня инфляции приказом ректора Университета, издаваемым до начала учебного года.

2.3. Полная стоимость образовательных услуг за весь период обучения Аспиранта на дату заключения Договора (без учета уровня инфляции) составляет \_\_\_\_\_  
(стоимость указать цифрами, затем в скобках – прописью)  
рублей.

2.4. Увеличение стоимости образовательных услуг после заключения настоящего Договора не допускается, за исключением увеличения стоимости указанных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период.

2.5. Стоимость семестра, с которого начинается обучение, оплачивается в течение 7 дней после заключения Договора. В дальнейшем оплата осуществляется два раза в учебный год равными частями, за осенний семестр – до 15 октября, за весенний – до 15 марта текущего учебного года.

2.6. Оплата производится с указанием в платежных документах целевого назначения платежа в безналичном порядке путем перечисления денежных средств на расчетный счет Университета или внесением денежных средств в кассу Университета как самим Аспирантом, заключившим Договор, так и другим лицом.

2.7. Обязанность по оплате услуг (каждого платежа, предусмотренного Договором) считается исполненной

Аспирантом с момента зачисления денежных средств на расчетный счет Университета или внесения денежных средств в кассу Университета в полном объеме.

2.8. При предоставлении Аспиранту академического отпуска или отпуска по уходу за ребенком Университет возвращает авансовые платежи за не оказанные образовательные услуги Аспиранту (или иному оплатившему данную услугу лицу) по его заявлению. Возврат денежных средств осуществляется за вычетом фактически понесенных Университетом расходов на оказание Аспиранту образовательных услуг, а также расходов, оплаченных Университетом по поручению Аспиранта в соответствии с п. 3.7 настоящего Договора.

2.9. В случае невозможности осуществления оплаты обучения в 20\_\_/20\_\_ учебном году в российских рублях, Аспирант (Поступающий) в течение 14 (четырнадцати) дней с момента подписания Договора осуществляет оплату обучения банковским переводом на счет Университета в долларах США или евро в размере эквивалентном стоимости обучения, установленной в российских рублях по официальному курсу ЦБ РФ на момент оплаты. При этом переведенная сумма конвертируется в российские рубли по официальному курсу ЦБ РФ, установленному на момент фактического поступления суммы на счет Университета. В случае если переведенной суммы после ее конвертации недостаточно для оплаты обучения, Аспирант (Поступающий) в течение 7 (семи) рабочих дней после зачисления средств на счет Университета оплачивает (компенсирует) недостающую сумму (разницу) в российских рублях в кассу Университета. В случае, если переведенная сумма после ее конвертации превысит сумму необходимую для оплаты обучения, Университет в течение 7 (семи) рабочих дней после зачисления средств на счет Университета возвращает Аспиранту (Поступающему) или другому оплатившему услугу лицу сумму за вычетом суммы оплаты обучения (разницу) в российских рублях в кассу Университета.

2.10. Аспирант (Поступающий) обязан убедиться лично или через электронные средства связи о поступлении денежных средств на счет Университета.

2.11. Все расходы, связанные с оплатой банковских услуг, осуществляются за счет Аспиранта (Поступающего). При этом Университет не несет ответственности в случае задержки перевода денежных средств по вине банковских учреждений.

### **3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

3.1. Университет вправе:

3.1.1. В целях организации приема на обучение самостоятельно осуществлять в установленном Университетом порядке признание иностранного образования и (или) иностранной квалификации, которые не соответствуют условиям, предусмотренным частью 3 статьи 107 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

3.1.2. Самостоятельно осуществлять образовательный процесс, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Аспиранта.

3.1.3. Применять к Аспиранту меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Университета, локальными нормативными актами Университета и настоящим Договором.

3.2. Аспиранту предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

Аспирант также вправе:

3.2.1. Получать информацию от Университета по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

3.2.2. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Университета, необходимым для освоения образовательной программы.

3.2.3. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Университетом.

3.2.4. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки.

3.3. Университет обязан:

3.3.1. Зачислить Поступающего, выполнившего установленные законодательством Российской Федерации, учредительными документами, локальными нормативными актами Университета условия приема и оплатившего первый семестр обучения, в Университет в качестве аспиранта. В случае непрохождения конкурсного отбора (вступительного испытания), отказа в признании иностранного образования и (или) иностранной квалификации Поступающего или отказа от обучения до начала периода предоставления образовательной услуги в Университете соответственно п. 8.3 Договора, Поступающему (Аспиранту) (или иному оплатившему услугу лицу) возвращается внесенная им авансовая плата за обучение.

3.3.2. Довести до Аспиранта достоверную информацию о себе, а также информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, которые предусмотрены Законом Российской Федерации от 07 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» и Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

3.3.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление Аспиранту образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора, наравне с аспирантами, обучающимися за счет средств федерального бюджета, предоставив ему все права аспиранта Университета (за исключением права на получение стипендии и иных выплат, осуществляемых из средств федерального бюджета). Образовательные услуги оказываются в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов или образовательных стандартов, установленных Университетом самостоятельно.

3.3.4. Обеспечить Аспиранту предусмотренные выбранной образовательной программой условия ее освоения.

3.3.5. Обеспечить Аспиранту уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

3.3.6. Принимать от Аспиранта плату за образовательные услуги.

3.3.7. В случае отчисления Аспиранта по любым основаниям, вернуть Аспиранту (или иному оплатившему услугу лицу) авансовые платежи за не оказанные образовательные услуги начиная с даты отчисления, указанной в соответствующем приказе, за исключением суммы расходов, оплаченных Университетом по поручению Аспиранта в

соответствии с п. 3.7 настоящего Договора.

3.3.8. Выдать Аспиранту, не прошедшему государственной итоговой аттестации или получившему на государственной итоговой аттестации неудовлетворительные результаты, а также Аспиранту, освоившему часть образовательной программы и (или) отчисленному из Университета, справку об обучении или о периоде обучения по образцу, установленному Университетом.

3.3.9. Обеспечить Аспиранту (Поступающему) постановку на миграционный учет по месту пребывания и продление учебной визы в соответствии с законодательством Российской Федерации.

3.4. Аспирант обязан своевременно вносить плату за предоставляемые образовательные услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора, в размере и порядке, определенными настоящим Договором, а также предоставлять в Университет по его запросу платежные документы, подтверждающие оплату.

3.5. Аспирант обязан:

3.5.1. Добросовестно выполнять все требования, предусмотренные образовательной программой, в установленные учебным планом сроки, посещать все предусмотренные расписанием учебные занятия, осуществлять самостоятельную подготовку к занятиям. В пятидневный срок извещать Институт аспирантуры и докторантуры о причинах отсутствия на занятиях и причинах невыполнения учебного плана.

3.5.2. Уважать честь и достоинство других обучающихся, работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися Университета.

3.5.3. Бережно относиться к имуществу Университета и третьих лиц, используемому в процессе обучения, а в случае повреждения, уничтожения или утраты этого имущества возместить причиненный ущерб.

3.5.4. Выполнять требования, предъявляемые к обучающимся уставом Университета, Правилами внутреннего распорядка для обучающихся в ННГУ, Правилами проживания в общежитии и иными локальными нормативными актами, регулирующими учебный процесс в Университете.

3.5.5. При намерении досрочного расторжения настоящего Договора предоставить Университету письменное заявление.

3.5.6. Ежегодно приобретать международный страховой полис, включающий в себя страхование жизни, экстренную медицинскую помощь, посещение поликлиники и страховой случай репатриации за пределы РФ.

3.5.7. Ежегодно предоставлять медицинские документы в соответствии с локальными нормативными актами Университета.

3.5.8. В случае смены адреса места пребывания (в том числе - краткосрочного пребывания в гостинице, хостеле, арендуемой квартире, больнице (в случае плановой госпитализации)) или выезда за пределы Нижнего Новгорода, Российской Федерации известить Университет как минимум за 7 (семь) дней до предполагаемого выезда. В случае смены адреса места пребывания по причине экстренной госпитализации в больницу известить Университет в течение 2 (двух) дней с момента госпитализации.

3.5.9. Покинуть пределы Российской Федерации в трёхдневный срок с даты отчисления, указанной в приказе об отчислении Аспиранта из Университета.

3.6. В целях продления сроков действия учебной визы Аспирант обязан предоставить установленный законодательством РФ комплект документов не позднее, чем за 40 дней до окончания срока действия учебной визы. При подаче документов срок действия документа, удостоверяющего личность Аспиранта, не должен истекать ранее, чем через 1,5 года с даты начала действия новой учебной визы. В случае если Аспирант вовремя не предоставил необходимые документы, он обязуется выехать за пределы РФ с целью въезда по новой визе.

3.7. Аспирант (Поступающий) обязан самостоятельно оплатить все расходы, связанные с его пребыванием, госпитализацией, лечением, а также выездом за пределы Российской Федерации. Аспирант (Поступающий) может поручить оплату этих расходов Университету за счёт авансовых средств, внесенных Аспирантом (Поступающим) в Университет в виде платы за обучение.

3.8. Стороны имеют также иные права и несут иные обязанности в рамках образовательных отношений, предусмотренные действующим законодательством Российской Федерации, уставом Университета и другими локальными нормативными актами Университета.

#### **4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

4.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации и настоящим Договором.

4.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), Аспирант вправе по своему выбору потребовать:

4.2.1. Безвозмездного оказания образовательной услуги.

4.2.2. Соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги.

4.2.3. Возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.

4.3. Аспирант вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в месячный срок недостатки образовательной услуги не устранены Университетом. Аспирант также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

4.4. Если Университет нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги) либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Аспирант вправе по своему выбору:

4.4.1. Назначить Университету новый срок, в течение которого Университет должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги;

4.4.2. Поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от Университета возмещения понесенных расходов;

4.4.3. Потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги;

4.4.4. Расторгнуть Договор.

4.5. Аспирант вправе потребовать полного возмещения убытков, причиненных ему в связи с нарушением сроков начала и (или) окончания оказания платных образовательных услуг, а также в связи с недостатками платных образовательных услуг.

4.6. В случае нарушения Аспирантом условий оплаты, оговоренных в п. 2.5 настоящего Договора, Университет вправе начислить Аспиранту пени в размере 0,3 % от несвоевременно уплаченной суммы за каждый календарный день просрочки платежа. Сумма начисленных пеней не может превышать сумму задолженности Аспиранта за обучение по настоящему Договору.

4.7. За неисполнение или нарушение устава Университета, Правил внутреннего распорядка для обучающихся в ННГУ, Правил проживания в общежитии и иных локальных нормативных актов по вопросам организации и осуществления образовательной деятельности к Аспиранту могут быть применены меры дисциплинарного взыскания - замечание, выговор, отчисление из Университета.

## **5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

5.1. Университет не берет на себя никаких обязательств в связи с приездом и пребыванием семьи Аспиранта (Поступающего) в России и не обеспечивает ее жилой площадью.

5.2. В случае, если Договор заключается путем обмена Сторонами экземплярами Договора с использованием электронной почты, используется следующий порядок:

5.2.1. Университет направляет Аспиранту (Поступающему) по электронной почте вложенный экземпляр настоящего Договора в формате PDF;

5.2.2. Аспирант (Поступающий) парафирует все страницы, подписывает экземпляр Договора и пересылает его отсканированную копию по электронной почте Университету;

5.2.3. Университет подписывает парафированный экземпляр Договора, заверяет его печатью и пересылает его отсканированную копию по электронной почте Аспиранту (Поступающему).

5.3. Стороны договариваются, что передача экземпляров настоящего Договора, а также всех иных документов, связанных с заключением, исполнением и расторжением настоящего Договора, осуществляется Сторонами по электронной почте с использованием следующих адресов:

5.3.1. со стороны Университета: e-mail: oplata@phd.unn.ru

5.3.2. со стороны Аспиранта (Поступающего) : e-mail: \_\_\_\_\_

5.4. Все переданные по электронной почте экземпляры, а также все дополнительные соглашения к Договору, заключенные в порядке, установленном в п. 5.2 имеют юридическую силу.

5.5. Настоящий Договор считается заключенным с момента подписания Университетом экземпляров Договора в порядке, установленном п. 5.2 Договора. В случае неполучения Университетом подписанных Аспирантом (Поступающим) экземпляров Договора в течение 14 (Четырнадцати) календарных дней с момента их направления в соответствии п.п. 5.2.1, Университет считается свободным от каких-либо обязательств по отношению к Аспиранту (Поступающему).

5.6. Все риски, связанные с заключением Договора с помощью обмена его экземплярами по электронной почте, полностью возлагаются на Аспиранта (Поступающего).

5.7. По прибытии в Университет Аспирант (Поступающий) подписывает оригинал Договора до его зачисления в Университет.

5.8. В случае зачисления Аспиранта (Поступающего) в Университет на основании временных документов иностранного государства об образовании и о квалификации, Поступающий (Аспирант) обязуется предоставить окончательные документы иностранного государства об образовании и о квалификации в течение одного года с момента зачисления в Университет, за исключением случаев, когда выдача такого документа в указанные сроки невозможна по техническим или административным причинам. В этом случае Аспирант согласует с Университетом иной срок предоставления окончательных документов иностранного государства об образовании и о квалификации.

5.9. Поступающий (Аспирант) несёт ответственность за подлинность представленных в Университет документов. В случае выявления фактов предоставления поддельных или заведомо подложных документов Аспирант может быть отчислен из Университета в соответствии с п.п. 7.4.3 настоящего Договора.

## **6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ**

6.1. Разногласия между Университетом и Аспирантом в части, касающейся исполнения настоящего Договора, разрешаются путем переговоров. В случае невозможности разрешения разногласий путём переговоров они подлежат рассмотрению в судебном порядке.

## **7. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА, ПОРЯДОК ЕГО ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ**

7.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами обязательств по Договору.

7.2. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены по соглашению Сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации.

7.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

7.4. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Университета в одностороннем порядке в следующих случаях:

7.4.1. Применение к Аспиранту отчисления как меры дисциплинарного взыскания.

7.4.2. Невыполнение Аспирантом обязанностей по добросовестному освоению основной профессиональной образовательной программы (части образовательной программы) и выполнению учебного плана.

7.4.3. Установление нарушения порядка приема в Университет, повлекшего по вине Аспиранта его незаконное зачисление в Университет.

7.4.4. Просрочка оплаты стоимости платных образовательных услуг: неоплата Аспирантом (или вместо него другим

лицом) полной стоимости обучения за семестр, подлежащий оплате, в установленные разделом 2 настоящего Договора сроки или иные сроки, установленные дополнительным соглашением об изменении сроков оплаты, заключаемым Аспирантом и Университетом.

7.4.5. Невозможность надлежащего исполнения обязательств по оказанию платных образовательных услуг вследствие действий (бездействия) Аспиранта.

7.5. Действие настоящего Договора прекращается досрочно:

7.5.1. По инициативе Университета в соответствии с п.п. 7.4.1 – 7.4.3 пункта 7.4 настоящего Договора.

7.5.2. По инициативе Аспиранта, в том числе в случае перевода Аспиранта для продолжения освоения образовательной программы в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность.

7.5.3. По обстоятельствам, не зависящим от воли Аспиранта и Университета, в том числе в случае ликвидации Университета.

7.6. При отчислении Аспиранта из Университета по любому основанию действие Договора прекращается с даты отчисления Аспиранта, указанной в приказе об отчислении. Аспиранту, отчисленному из Университета, предоставляется возможность восстановления для дальнейшего прохождения обучения на условиях, предусмотренных локальными нормативными актами Университета.

7.7. Отчисление Аспиранта по инициативе Аспиранта производится с даты, указанной в заявлении Аспиранта, но не ранее даты подачи Аспирантом заявления об отчислении. Заявление Аспиранта об отчислении считается поданным в день его фактического представления в Университет с отметкой даты приема заявления работником Университета либо в день сдачи в организацию связи для направления в Университет заказным отправлением.

7.8. Авансовые платежи за не оказанные образовательные услуги возвращаются Аспиранту (или иному оплатившему данную услугу лицу) по его заявлению после выхода приказа Университета об отчислении Аспиранта из Университета. Возврат денежных средств осуществляется за вычетом фактически понесенных Университетом расходов на оказание Аспиранту образовательных услуг, а также расходов оплаченных Университетом по поручению Аспиранта в соответствии с п. 3.7 настоящего Договора.

7.9. Настоящий Договор прекращает свое действие при переводе Аспиранта на обучение за счет средств федерального бюджета в порядке, предусмотренном действующим законодательством и локальными нормативными актами Университета, с даты, указанной в приказе о переводе Аспиранта на обучение за счет средств федерального бюджета.

7.10. Университет вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения Аспиранту убытков.

7.11. Аспирант вправе отказаться от исполнения настоящего Договора при условии оплаты Университету фактически понесенных им расходов.

7.12. Стороны не несут ответственности за невыполненные обязательства по Договору в случае, если надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы.

## 8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Университет вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору в случае, если основания и порядок такого снижения стоимости платной образовательной услуги предусмотрены локальным нормативным актом Университета.

8.2. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Университета в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

8.3. Под периодом предоставления образовательной услуги по настоящему Договору понимается промежуток времени с даты, указанной в приказе о зачислении Аспиранта в Университет, до даты, указанной в приказе об отчислении Аспиранта из Университета.

8.4. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу. Изменения и дополнения настоящего Договора могут производиться только в письменной форме и подписываться Сторонами или уполномоченными представителями сторон.

8.5. Стороны обязаны информировать друг друга об изменении адресов и реквизитов, указанных в разделе 9 настоящего Договора. Соответствующие уведомления являются неотъемлемой частью Договора.

8.6. Изменения Договора оформляются дополнительными соглашениями к Договору.

## 9. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

**Университет:** федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского».

Место нахождения, почтовый адрес: 603950, г. Нижний Новгород, пр. Гагарина, д. 23. Тел. 8-831-462-30-90.

### Для оплаты в рублях / For payment in Rubles

Банк получателя: ПАО  
«САРОВБИЗНЕСБАНК» Г. САРОВ,  
БИК 042202718  
Получатель: Нижегородский  
государственный университет им.  
Н.И. Лобачевского,  
р/с 40503810310014000002,  
к/с 30101810422020000718, ИНН  
5262004442, КПП 526201001, ОКПО  
02068143,  
ОКТМО 22701000, ОГРН  
1025203733510, ОКВЭД 85.22.

### Для оплаты в долларах США / For payment in US Dollars

Intermediary Bank (correspondent bank field  
:56:)  
DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY  
AMERICAS  
NEW YORK, USA,  
SWIFT CODE: BKTRUS33  
Account with Institution (Beneficiary's bank  
field :57:)  
METALLINVESTBANK  
MOSCOW, RUSSIA  
SWIFT CODE: SCBMRUMM  
CORR ACC 04457374

### Для оплаты в евро / For payment in EURO

Intermediary Bank (correspondent bank field  
:56:)  
ALFA-BANK  
MOSCOW, RUSSIA  
SWIFT CODE: ALFARUMM  
Account with Institution (Beneficiary's bank  
field :57:)  
SAROVBUSINESSBANK  
SAROV, RUSSIA  
SWIFT: SARORU2SXXX  
CORR ACC 30109978900000000142  
Beneficiary (field:59:)

Назначение платежа: Оплата за обучение

Beneficiary (field :59: )  
SAROVBUSINESSBANK  
SAROV, RUSSIA  
SWIFT: SARORU2SXXX  
ACC 30109840300000000240  
Details of Payment (field :70:)  
LOBACHEVSKY UNIVERSITY  
Nizhny Novgorod, pr. Gagarina, 23  
Transit account in USD:  
40503840910011000006  
All other details as contract number, invoice number etc.

LOBACHEVSKY UNIVERSITY  
Nizhny Novgorod, pr.Gagarina, 23  
Transit account in euro:  
40503978110011000008  
Details of Payment (field:70:)  
All other details as contract number, invoice number etc.

Аспирант (Поступающий) \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

Документ, удостоверяющий личность №: \_\_\_\_\_

выдан \_\_\_\_\_

действителен до \_\_\_\_\_

место пребывания: Россия \_\_\_\_\_

место жительства: \_\_\_\_\_

тел. Аспиранта (Поступающего) \_\_\_\_\_

### ПОДПИСИ СТОРОН

#### Университет

#### Аспирант (Поступающий)

Директор Института  
аспирантуры и докторантуры \_\_\_\_\_ Б.И. Бедный

\_\_\_\_\_

Директор института, филиала  
/Декан факультета \_\_\_\_\_

Начальник Управления международной деятельности  
\_\_\_\_\_

Договор оформлен \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. работника Университета) (подпись)